

COMUNE DI
MAREBBE
Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ENNEBERG
Provinz Bozen

COMUN DE
MAREO
Provinzia da Balsan

DELIBERA DELLA
GIUNTA COMUNALE

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIUN DLA
JUNTA DE COMUN

Seduta del/Sitzung vom/Sontada dai

ore/Uhr/ora

29.07.2026

18:00 h

OGGETTO:

Esecuzione di lavori, servizi e forniture
- conferimento incarichi

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

BETRIFT:

Durchführung von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen- Auftragserteilungen

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

ARGOMONT:

Esecuziun de laurs, sorvisc y condütes de material- conferimont de enciaries

Dô l'ademplimont dles formalitês scrites dant dla lege regionala en valüta sö'l'Ordinamont dai Comuns, èl gnü cherdé éte, tal salf dles sontades, i componënc' de cösta Junta de Comun.

Presënc' è:

		(1)	(2)
Albert Palfrader	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt		
Paul Pisching	Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt		
Dr. Ing. Klaus Mutschlechner	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Dr. Katrin Ellecosta	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Giuseppe Tasser	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Patrick Complojer	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		

Assiste la Segretaria comunale, Sign.ra

Seinen Beistand leistet Die Gemein-
desekretärin, Frau

Secretêr dla sontada è la Secretêria
de Comun, Sign.ra

dott. Verena Ellecosta

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Sig.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Dô avëi constaté che la numera dai antergnüs basta por la legalité dl'endünada, sorantòl le Sign.

Albert Palfrader

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e sottopone alla Giunta comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeindeausschuss die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

te söa cualité da Ombolt la presidënza y i sotmët ala Junta de Comun la trataziun dal argomont soradit.

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pla trataziun y votaziun de cösc argomont

PARERI ART. 185- 187, Legge regionale del 3 maggio 2018, n.2	GUTACHTEN ART. 185- 187,Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2	ARAC ART. 185- 187, Lege regionala dal 2 de merz 2018, n. 2
---	--	--

Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale

Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck

Arat tecnic-aministratif cun la merscia a dëit digitala

*ShjdX2VE7JwApl/
9gnzKSnSH4vhuH+STBqMmvCA45u
w=*

Parere contabile con l'impronta digitale

Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck

Arat contabl cun la merscia a dëit digitala

*UXm7wFCThnauBMbQNUx2JJJeRIKq
XBccjSNKnHWDUHO4=*

LA GIUNTA COMUNALE	DER GEMEINDEAUSSCHUSS	LA JUNTA DE COMUN
--------------------	-----------------------	-------------------

Ritenuto opportuno e necessario conferire diversi incarichi per l'esecuzione di lavori, prestazioni di servizio e forniture in economia;

Für erforderlich und notwendig erachtet, verschiedene Aufträge für die Durchführung von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen in Regie zu erteilen;

Araté ütl y nezesciar sorandé deplü enciaries en economia por l'esecuziun de laurs, prestaziuns de sorvisc y conductes de material en economia;

Viste le relative offerte;

Nach Einsichtnahme in die entsprechenden Angebote;

Odüdes les ofertes revardontes;

Constatato che le offerte corrispondono alle esigenze ed alle aspettative dell'amministrazione e che i prezzi risultano congrui e convenienti;

Festgehalten, dass die Angebote den Anforderungen und Vorstellungen der Verwaltung entsprechen und die Preise als angemessen und vorteilhaft erscheinen;

Constaté che les ofertes corespognales esigënzes y aspetatives dal amministrazione y che i prisc é bogn y convengnënc;

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i comuni ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale "Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture" (ACP); per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria i comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden;
Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Odü l'art. 21-ter dla L.P. n. 1/2002, che aladô de chël, anüza i comuns ma les convenziuns-cheder sotscrites dal „sogget agregadu provinzial „Agenzia por les prozedöres y le control en materia de contrac publics de laurs, sorvisc y fornidöres“ (ACP); por la surandada de fornidöres, sorvisc y manutenziuns de soma sot al nivel de rilevanza comunitara tol i comuns en alternativa al'adejiun y ales convenziuns cader sotscrites dal „ACP“ y tres tal respet dai parametri relatifs de prisc-cualité desco limic mascims, pó i comuns esclusivamonter adoré le marcé eletronic provinzial, dit miù, tal cajo de manciaanza de bandida de abilitaziun, al sistem telematic provinzial;

Constatato che al momento non esistono sul sito <http://www.bandi-altoadige.it> alcune convenzioni-quadro attive con riferimento alle prestazioni della presente gara e ritenuto pertanto di esperire una propria, autonoma proce-

Festgestellt, dass gegenwärtig auf der Homepage <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it> keine aktive Rahmenvereinbarungen für die Leistungen der gegenständlichen Ausschreibung bestehen und erachtet, deshalb ein eige-

Constaté che por le momont n'él sön la plata internet <http://www.bandi-altoadige.it> degönes convenziuns cader atives co se referësc ales prestaziuns de cösta gara y porchël vëgnel araté che an poi enstësc porté ennant na prozedöra

dura;	nes autonomes Verfahren abzuwickeln;	autonoma;
Accertato che per il servizio / la fornitura in oggetto sul sito web dell'ACP non sono pubblicati prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, comma 5 della L.P. n. 1/2002;	Festgestellt, dass für gegenständliche Lieferung / Dienstleistung auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Absatz 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht sind;	Odü che por le sorvisc en cuestiun ne é nia publiques prisc de referimont sön la plata internet dl'ACP, aladô dal'art. 21-ter, coma 5 dal L.G. nra. 1/2002:
Constatato inoltre che ai sensi dell'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16 del 17.12.2015 per contratti di valore inferiore a 40.000,00 Euro l'utilizzo degli strumenti elettronici non è obbligatorio;	Weiters festgestellt, dass laut Art. 38, Absatz 2 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 bei Verträgen im Wert unter 40.000,00 Euro die Beschaffung über die elektronischen Instrumente nicht verpflichtend ist;	Constaté empli che aladô dal art. 38, coma 2 dla L.P. n. 16 di 17.12.2015 por contrac de valor sot a 40.000,00 Euro ne é l'anuzamënt de stromonc eletronic nia scrit dant;
Vista la L.P. n. 16 del 17.12.2015 ed in particolare l'art. 26, comma 1, secondo il quale per lavori, prestazioni di servizio e forniture, le condizioni del contratto possono essere trattate direttamente con un singolo operatore economico, qualora l'importo sia inferiore a 150.000,00 Euro per lavori oppure 140.000,00 Euro per servizi e forniture;	Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 und insbesondere in den Art. 26, Absatz 1, laut welchem bei Bauarbeiten, deren Auftragswert weniger als 150.000,00 Euro sowie bei Dienstleistungen und Lieferungen, deren Auftragswert weniger als 140.000,00 Euro beträgt, die Vertragsbedingungen direkt mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer ausgehandelt werden können;	Odüda la L.P. n. 16 di 17.12.2015 y plü avisa l'art. 26, coma 1, aladô de chël che por laurs de import sot a 150.000,00 Euro desco ince por prestaziuns de sorvisc y condütes de material sot a 140.000,00 Euro, pó les condiziuns de contrat gní sciacarades fora con en su operadú economic;
Di tenere conto che le spese ordinarie sull'esercizio finanziario 2026 sono finanziate da entrate correnti 2026;	Festzuhalten, dass die ordentlichen Ausgaben zu Lasten des Finanzjahres 2026 von laufenden Einnahmen 2026 gedeckt sind;	Tigní cunt che les spëises ordinares paiaades jö dal ann finanziair 2026 é finanziades da entrades corëntes 2026;
Visto il bilancio di previsione 2026;	Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026;	Odü le bilanz de previjiun 2026;
Visti i pareri di cui all'art. 185 e art. 187 della Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa e contabile della presente deliberazione;	Nach Kenntnisnahme der Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 hinsichtlich der fachlichen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit des gegenständlichen Beschlusses;	Odüs i bunarac' aladô dal art. 185 y art. 187 dla Lege regionala dai 3 de ma 2018, nra. 2. sön la regolarité technicaministrativa y contabla de cösta deliberaziun;
presenti e votanti 6; Con 6 voti favorevoli espressi per alzata di mano-	- beschließt -	presënc' y litanc' 6; Con 6 usc de scio manifestades tignínn sö les mans-
- delibera -	6 Anwesende und Abstimmende; Mit 6 Jastimmen durch Handerheben-	- fej fòra -
1. di affidare i seguenti incarichi per l'esecuzione di lavori, prestazioni di servizi e forniture in economia:	1. folgende Aufträge für die Durchführung von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen in Regie zu erteilen:	1. da sorandé cöstes enciaries por l'esecuziun de laurs, prestaziuns de sorvisc y condütes de material en economia:

Offerta- Angebot- Oferta prot. n.- D3	Beneficiario Begünstigter Benefizié	Descrizione incarico Beschreibung des Auftrages Descriziun dal enciaria	Importo senza Iva Betrag ohne MwSt. Import sonza Cva
8787	Unimatica S.p.A.	Regolarizzazione servizio di conservazione a norma decennale dei documenti informatici (mandati, reversali, ricevute e giornali di cassa) dal 2009 al 2030	2.238,39
9042	MT Ecoservice SRL	Fornitura pezzi di ricambio spazzatrice	1.528,75
9066	MT Ecoservice SRL	Riparazione macchina operatrice Johnston C40	1.321,56
7247	Falegnameria Oskar Feichter	Riparazione porta entrata sala giovani Rina	922,00

7796	LVH Bildung und Service Gen.	Brandschutzkurs für Gemeindearbeiter	117,65
7330	Unterkircher Markus – Baum- schule Putzerhof	Ankauf Bewässerungscomputer Kindergarten St.Vigil in Enneberg	347,00
7838	Ing. Egon Pescollderungg	Realizzazione condotta acque piovane – Almhof Call/Macelleria Call:incarico progettazione	7.764,40
9068	Ing. Egon Pescollderungg	Manutenzione straordinaria strade comunali – incarico progettazione	6.685,68
9200	Verginer Martino SAS	Sostituzione proiettore danneggiato sala manifestazioni San Vigilio	1.878,00
8671	Verginer Martino SAS	Lavastoviglie asilo nido San Vigilio	630,00
9186	Verginer Martino SAS	Riparazione impianto illuminazione vigili fuoco San Vigilio	1.322,23

- | | | |
|--|--|---|
| 2. di autorizzare la rispettiva unità organizzativa alla liquidazione della fattura, previo accertamento della regolarità dell'incarico; | 2. den Verantwortlichen der Organisationseinheit zu ermächtigen, die Liquidierung der Rechnung vorzunehmen, nachdem die Ordnungsmäßigkeit des Auftrages festgestellt worden ist; | 2. da autorisé l'unité organisationale re-vardonta ala liquidaziun dla fattura do avei azerté la regolarité dal enciaria; |
| 3. di imputare la spesa prevista nel bilancio di previsione come segue: | 3. die Ausgabe im Haushaltsvoranschlag wie folgt anzulasten: | 3. da oblié la spëisa preodüda tal bilanz de previjiun desco dessot: |

Impegno Verpflichtung Impëgn	Anno Jahr Ann	CIG/CUP	Beneficiario Begünstigter benefiziar	Euro	UEB-cap.-art. UEB-Kap.-Art. UEB-cap.-Art.	CDC KST ZDC
502/2026	2026	BC9217100C	Unimatica S.p.A. via Del Lavoro 85-87 40033 Casalecchio di Reno P.I. 02098391200	2.730,84	01111.03.021700	11100
502/2026	2026	BC93143E32	MT Ecoservice SRL via Malignani 23 33080 Fiume Veneto P.I. 01488540939	1.865,08	10051.03.010200	100500
502/2026	2026	BC9319FA1F	MT Ecoservice SRL via Malignani 23 33080 Fiume Veneto P.I. 01488540939	1.612,30	10051.03.020900	100500
502/2026	2026	BC93227A5A	Falegnameria Oskar Feichter San Vigilio/str. Gran Pré 63 39030 Marebbe P.I. 02427860214	1.124,84	04021.03.020900	40200
503/2026	2026	BC9327F2FB	LVH Bildung und Service Gen. Mitterweg 7 39100 Bozen P.I. 01312410218	143,53	10051.03.020400	100500
503/2026	2026	BC932D05D2	Unterkircher Markus – Baum- schule Putzerhof Stöcklvaterweg 2 39040 Natz-Schabs P.I. 03334690215	423,34	04012.02.010500	40100
Separato atto	2026	BC936E75D5 CUP C87H26000960007	Ing. Egon Pescollderungg San Vigilio/str. Senes 1 39030 Marebbe P.I. 02249830213	9.851,47	Separato atto	Separato atto
503/2026	2026	BC9331C48A CUP C82E26000180004	Ing. Egon Pescollderungg San Vigilio/str. Senes 1 39030 Marebbe P.I. 02249830213	8.482,79	10052.02.030500001	100500
506/2026	2026	BC93662813	Verginer Martino SAS str. Gran Ega 22	2.291,16	05021.03.010200	50260

			39030 San Martino in Badia P.I. 01478980210			
506/2026	2026	BC93323A4F	Verginer Martino SAS str. Gran Ega 22 39030 San Martino in Badia P.I. 01478980210	768,60	04011.03.020900	40100
506/2026	2026	BC935FE58E	Verginer Martino SAS str. Gran Ega 22 39030 San Martino in Badia P.I. 01478980210	1.613,12	11011.03.020900	110100

4. di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione o reclamo /avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia amministrativa di Bolzano.

4. festzuhalten, dass gegen den gegenständlichen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch oder Beschwerde erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

4. da anoté che vigne zitadin pò, anter le tomp de publicaziun de 10 dis, presenté oposiziun o retlamiun ala Junta de Comun cuntra cösta deliberaziun. Anter 60 dis dla faziun dla deliberaziun pôl gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia aministrativa da Balsan.

Il Presidente/Der Präsident/Le Président

La Segretaria/Die Sekretärin/La Secretêria

Albert Palfrader

dott. Verena Ellecosta

=====

Ogni cittadino/a può entro il periodo di pubblicazione pari a 10 giorni presentare opposizione contro questa delibera alla giunta comunale e, entro 60 giorni dall'esecutività, ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Jede/r Bürger/in kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen diesen Beschluss Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen.

Vigne zitadin/a pò anter la perioda de publicaziun de 10 dis presentè oposiziun cuntra còsta deliberaziun ala junta de comun y, anter 60 dis dal'esecutivité, recurs cuntra la medema al Tribunal Regional Aministratif, seziun autonoma da Balsan.

documento firmato tramite firma digitale

digital signiertes Dokument

documont firmé cun firma digitala

Fascicolo/Akt/Pratica D3	Impegno / Verpflichtung / Impëgn	Mandato / Zahlungsauftrag / Mandat